

The Physician's Pledge

AS A MEMBER OF THE MEDICAL PROFESSION:

I SOLEMNLY PLEDGE to dedicate my life to the service of humanity;

THE HEALTH AND WELL-BEING OF MY PATIENT will be my first consideration;

I WILL RESPECT the autonomy and dignity of my patient;

I WILL MAINTAIN the utmost respect for human life;

I WILL NOT PERMIT considerations of age, disease or disability, creed, ethnic origin, gender, nationality, political affiliation, race, sexual orientation, social standing or any other factor to intervene between my duty and my patient;

I WILL RESPECT the secrets that are confided in me, even after the patient has died;

I WILL PRACTISE my profession with conscience and dignity and in accordance with good medical practice;

I WILL FOSTER the honour and noble traditions of the medical profession;

I WILL GIVE to my teachers, colleagues, and students the respect and gratitude that is their due;

I WILL SHARE my medical knowledge for the benefit of the patient and the advancement of healthcare;

I WILL ATTEND TO my own health, well-being, and abilities in order to provide care of the highest standard;

I WILL NOT USE my medical knowledge to violate human rights and civil liberties, even under threat;

I MAKE THESE PROMISES solemnly, freely, and upon my honour.

Das Versprechen des Arztes

Als Mitglied der Ärzteschaft:

verpflichte ich mich feierlich, mein Leben dem Dienst an der Menschheit zu widmen;

Die Gesundheit und das Wohlergehen von meinen Patienten wird meine erste Überlegung sein;

Ich werde die Autonomie und Würde meines Patienten respektieren;

Ich werde den größten Respekt vor dem menschlichen Leben bewahren;

Ich werde nicht erlauben, dass sich Bedenken hinsichtlich Alter, Krankheit oder Behinderung, Glaubensbekenntnis, ethnische Herkunft, Geschlecht, Nationalität, politische Zugehörigkeit, Rasse, sexuelle Orientierung, soziale Stellung oder andere Faktoren zwischen meine Pflicht und meine Patienten stellen;

Ich werde die Geheimnisse, die mir anvertraut werden, auch nach dem Tod des Patienten respektieren;

Ich werde meinen Beruf mit Gewissenhaftigkeit und Würde und in Übereinstimmung mit der guten medizinischen Praxis ausüben;

Ich werde die Ehre und die edlen Traditionen der Ärzteschaft weitergeben;

Ich werde meinen Lehrern, Kollegen und Schülern den Respekt und die Dankbarkeit entgegenbringen, die ihnen gebührt;

Ich werde mein medizinisches Wissen zum Wohle des Patienten und zur Förderung der Gesundheitsversorgung weitergeben;

Ich werde auf meine eigene Gesundheit, mein Wohlbefinden und meine Fähigkeiten achten, um eine Pflege auf höchstem Niveau zu gewährleisten;

Ich werde mein medizinisches Wissen nicht dazu verwenden, Menschenrechte und bürgerliche Freiheiten zu verletzen, auch nicht unter Bedrohung;

Ich mache diese Versprechungen feierlich, frei und auf meine Ehre hin.